

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Durante el año escolar 2015-2016, los alumnos de Oregón hicieron las pruebas de aptitud académica llamadas en inglés Smarter Balanced por segundo año consecutivo. En los últimos dos años, a ninguna escuela se la clasificó según las categorías contenidas en el informe escolar estatal. Sin embargo, a continuación, aparecen los niveles generales de las categorías de rendimiento académico, incremento académico e incremento por subgrupos. Los resultados de la prueba Smarter Balanced son los siguientes:

\* En lengua inglesa, el 44% de los alumnos del 3º al 5º grado cumplió o sobrepasó los estándares estatales.

\* En matemáticas, el 36% de los alumnos del 3º al 5º grado cumplió o sobrepasó los estándares estatales.

Aunque el porcentaje de los alumnos que cumplen los estándares académicos estatales disminuyó debido a los resultados de las pruebas Smarter Balanced, el progreso en lectura de los alumnos de la Escuela Primaria Harritt, al compararse con el de los otros alumnos de Oregón que habían obtenido puntuaciones similares en exámenes anteriores, permaneció en el 50 percentil. El promedio percentil en matemáticas aumentó del 37 al 40. Esta puntuación indica que los alumnos de la

Escuela Primaria Harritt han hecho una transición exitosa del examen OAKS hacia las pruebas Smarter Balanced.

En el año escolar anterior, todos los subgrupos históricamente marginados avanzaron en la lengua inglesa. Continuamos supervisando los indicadores de los subgrupos en matemáticas y hacemos hincapié en los alumnos que tienen discapacidades y en los aprendientes del inglés.

El personal de Harritt se ha comprometido firmemente a incrementar el éxito escolar de todos los alumnos. Durante el año pasado, los maestros asistieron a cursos extraordinarios de formación profesional sobre el plan de estudios de lectura y sobre la creación de grupos para fomentar el buen comportamiento. Les reitero nuestro agradecimiento por la participación de los padres y de la comunidad escolar en la labor de garantizar que los alumnos se preparen para la universidad y para la formación profesional.

Por favor, cerciórense de que su alumno asista diariamente a clases ya que la asistencia escolar está directamente relacionada con el éxito y el progreso docentes.

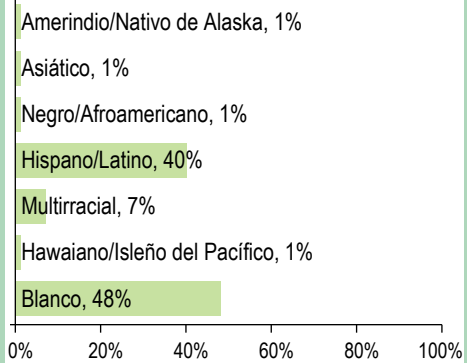
Gracias,

Director/a | Paul Myers

## PERFIL DE LA ESCUELA

<b>INSCRIPCIÓN 2015-16</b>	537	<b>DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS</b>	
K-3	359	En desventaja económica	66%
4-5	178	Estudiantes con discapacidades	16%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	34%
<b>MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE</b>		Diferentes idiomas hablados	11
Independiente	Escuela: 27.0 Oregon: 25.0	Asistentes regulares	80.2%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	17.3%

## ESTUDIANTES



### Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 96 (Visite [www.healthoregon.org/immdata](http://www.healthoregon.org/immdata) para obtener más información)

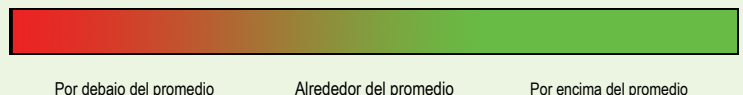
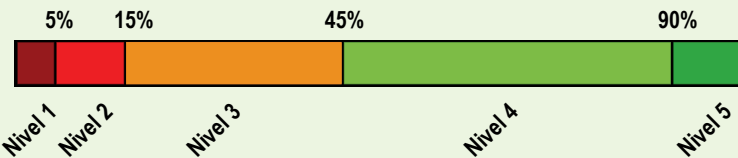
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 4

(Este valor incluye a estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin registro de vacunas, o registro de vacunas al día pero incompleto)

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes; \*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

### CALIFICACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA

Dada la reciente aprobación de la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por su iniciales en inglés) y el vencimiento de la dispensa de flexibilidad ESEA de Oregón el 1 de agosto de 2016, el Estado de Oregón no asignará calificaciones (es decir, calificación de la escuela en general y de comparación) a las escuelas para el año escolar 2015-16.



**PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?**

RENDIMIENTO ESCOLAR	Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo					
	¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución. El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.					
	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16	2015-16
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11) Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de artes del Lenguaje en Inglés.			49.5 22.2 28.3	44.4 19.0 36.5
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11) Ve el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de matemáticas.			37.7 31.6 30.7	36.3 29.5 34.3
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)				<b>No cumplió</b>	<b>Cumple</b>	<b>Exceder</b>
	Todos los estudiantes en los grados examinados	* * *	* * *	65.2 10.1 55.1 34.8	55.6 13.6 42.0 44.4	66.5 15.7 50.8 33.5

Visite [www.ode.state.or.us/go/data](http://www.ode.state.or.us/go/data) para resultados adicionales de las evaluaciones. \*\*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO**

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	
<b>Escasos recursos económicos</b>				<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>			
Arte del Inglés	31.6	40.7	46.3	Arte del Inglés	* 35.5	37.5	Arte del Inglés	* 40.4	47.1	
Matemáticas	25.5	32.9	36.1	Matemáticas	* 28.7	25.5	Matemáticas	* 29.4	27.5	
Ciencia	39.2	56.1	55.4	Ciencia	* 51.7	50.0	Ciencia	* 46.5	31.8	
<b>Estudiantes de Inglés</b>				<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>			
Arte del Inglés	24.7	29.1	35.4	Arte del Inglés	* 69.9	64.4	Arte del Inglés	53.4	59.2	
Matemáticas	20.0	23.6	27.2	Matemáticas	* 68.0	59.7	Matemáticas	44.1	51.7	
Ciencia	33.3	38.7	41.3	Ciencia	* 75.6	72.5	Ciencia	71.1	75.4	
<b>Estudiantes con discapacidades</b>				<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>			
Arte del Inglés	16.3	25.0	21.4	Arte del Inglés	* 31.5	31.7	Arte del Inglés	50.7	57.3	
Matemáticas	7.0	22.1	17.7	Matemáticas	* 21.6	21.0	Matemáticas	32.6	43.8	
Ciencia	20.0	38.4	30.3	Ciencia	* 41.5	31.5	Ciencia	52.1	64.6	
<b>Migrante</b>				<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>			
Arte del Inglés	* 24.6	23.2		Arte del Inglés	29.3	34.1	38.0	Arte del Inglés	36.8	47.6
Matemáticas	* 20.4	20.0		Matemáticas	25.5	26.5	28.3	Matemáticas	40.7	46.0
Ciencia	* 36.1	36.7		Ciencia	35.5	44.9	46.3	Ciencia	60.6	68.3
<b>Talentos y Superdotados</b>				<b>Multirracial</b>						
Arte del Inglés	>95	95.4	>95	Arte del Inglés	71.4	57.1	55.2	*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.		
Matemáticas	>95	95.1	>95	Matemáticas	57.1	48.3	43.1			
Ciencia	>95	97.7	>95	Ciencia	75.0	70.0	64.3			

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

- Desayuno diario
- Mentores de la comunidad
- Educación física diaria
- Acceso a la enfermera escolar
- Prevenir el abuso y el acoso escolares
- Reunión informativa anual
- Encuesta sobre el idioma hablado por el alumno y las pruebas diagnóstico de matemáticas, lectura y escritura de kindergarten
- Intervención para fomentar el comportamiento positivo (PBIS, en sus siglas en inglés)
- Orientación en la primavera con vistas al kindergarten
- El consejero escolar brinda apoyo a los alumnos que tengan problemas académicos, psicológicos o conductuales
- El especialista en comportamiento informa sobre los recursos y apoyo disponibles

### APOYO ACADÉMICO

- Clase optativa de doble idioma: programa de inmersión en español
- Aulas de educación especial LRC/DLC
- Planes de educación individualizada que contengan lenguaje adecuado y apoyo académico por parte del personal de educación especial en beneficio de los alumnos discapacitados
- Programa de mentores procedentes de la escuela preparatoria
- Asociación firme con los padres y con la comunidad
- Novedoso plan de estudios de lectura y escritura
- Lecciones diarias del programa de Desarrollo del Idioma Inglés
- Un maestro de aprendizaje eficaz enseñará a los otros maestros los mejores hábitos docentes

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

- Invitación a ponentes diversos para dar charlas en aulas y asambleas
- Excursiones escolares
- Integración de la tecnología (iPads, libros Chromes, portales de matemáticas y de lectura en línea)
- Se trazan planes para enriquecer las lecciones individuales de los alumnos Talentosos y Superdotados teniendo en cuenta las opiniones de los padres de éstos.

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/ PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

- Concurso la Batalla de los Libros de Oregón
- Banda, orquesta y coro
- Jog-A-Thon
- Escuela al aire libre del 5º grado
- Excursiones escolares patrocinadas por el club de padres y maestros
- Guardería de SKEF antes y después de clase
- El club de padres y maestros de Harritt se reúne mensualmente al contar con gran apoyo de los padres y de voluntarios

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.